

## AMARUS

PEDRO GRANADOS



**O TEXTO:** Publicado em 2015 pelo Instituto Vallejo sin Fronteras, no Peru, *Amarus* é o último livro do poeta Pedro Granados (1955). Reflete o mundo andino pela perspectiva do poeta, um sensível mundo oculto, através de um espanhol permeado pela sintaxe que se aproxima da oralidade dos falantes de quéchuá, língua indígena predominante no Peru. Ao mesmo tempo, é uma reflexão poética do destino de ser latino-americano, uma aceitação que se supera.

**Texto traduzido:** Granados, Pedro. *Amarus*. Lima: Vasinfin, 2015.

**O AUTOR:** Pedro Granados (1955) é Doutor em Língua e Literatura Hispânica pela Boston University. Além de poeta é novelista, ensaísta e professor. Promove também oficinas de criação literária em países como República Dominicana, Bolívia e Haiti. Atualmente reside em Lima, Peru.

**O TRADUTOR:** Bruno Eliezer Melo Martins é graduando do curso de Letras – Artes e Mediação Cultural da UNILA. Já traduziu *Fozi Lady!*, do mesmo autor, e prepara a tradução de *La edad del Oro*, de José Martí.